

Obec Zemplínske Hámre	
Dátum: 25.05.2017	
2017/501	Číslo spisu: ZH-2017/501-0W-DE
Prílohy / listy:	Vybavuje: DE

AS98
/o

xerox 

Handwritten signature

Nájomná zmluva č. NZ 2017/013/14333

Nájomná zmluva

Prenajímateľ („Xerox“)

XEROX LIMITED

So sídlom Bridge House, Oxford Road, Uxbridge, Middlesex UB8 1HS, Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska
podnikajúci v Slovenskej republike prostredníctvom

XEROX LIMITED, organizačná zložka podniku zahraničnej osoby

Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Odd.: Po, vložka: 313/B

Digital Park II, Einsteinova 23, 851 01 Bratislava

IČO: 30814677

DIČ: 2020344194

IČ DPH: SK2020344194

Číslo účtu: 12903012/0200

IBAN: SK200200000000012903012

Swift Code: SUBASKBX

Kontaktná osoba pre fakturačné záležitosti: Lívia Ozaniaková

Nájomca („Klient“)

Firma/Názov/Meno:

FarmVille, s.r.o.

Sídlo spoločnosti:

Popradská 214, 05911 Hozelec

Adresa miesta dodania:

Popradská 214, 05911 Hozelec

Adresa pre fakturáciu:

(pokiaľ sa líši od sídla spoločnosti)

IČO: 36494143

DIČ: 2021850248

IČ DPH: SK2021850248

Bankové spojenie: SK73 8330 0000 0029 0047 7356

Kontaktná osoba pre fakturačné záležitosti: ekonom@farmville.sk

Kontaktná osoba: Ing. Roman Bagoňa

Tel. číslo: 421 905 561 575

Autorizovaný Xerox partner: DD21

Zariadenie – predmet nájmu

Typ: Xerox WC 7835iV_F + 097S04168 + 497K05610

Termín dodania zariadenia: 1/2017

Ďalšia identifikácia: 3913069411

Dodaný softvér: áno- základný

Papier: nie

Farebný toner: nie

Doba trvania nájmu (mesiace):

48 mesiacov

Celkový počet splátok nájomného:

16 splátok, štvrťročne popredu

Nájomné - výška štvrťročnej splátky (EUR):

348 €, štvrťročne popredu

Poplatok za údržbu a servis Zariadenia – výška štvrťročného poplatku (EUR):

0 €

Ďalšie zmluvné podmienky sú uvedené na nasledujúcich stranách.

I.
Predmet tejto zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je:
 - a. prenájom Zariadenia Xeroxom ako prenajímateľom Klientovi ako nájomcovi;
 - b. záväzok Xeroxu prostredníctvom autorizovaného Xerox partnera Zariadenie dodať,
 - c. záväzok Klienta riadne užívať Zariadenie a nepreťažovať ho (ani krátkodobo);
 - d. záväzok Klienta uhrádzať nájomné a iné úhrady vyplývajúce z tejto zmluvy a právnych predpisov;
 - e. záväzok Klienta na svoje náklady poskytnúť Xeroxu súčinnosť pri plnení povinností Xeroxu.
2. Uzatvorením tejto zmluvy Klient výslovne potvrdzuje, že sa pred jej podpisom zoznámil so všetkými informáciami nevyhnutnými pre užívanie Zariadenia, najmä s popisom vlastností a charakteristík Zariadenia, návodom na použitie, ďalej tzv. Akceptačným protokolom a popisom Zariadenia a jeho funkcií na internetových stránkach www.xerox.sk a www.xerox.com (v prípade rozporu majú prednosť stránky www.xerox.sk).
3. Klient je povinný upovedomiť akúkoľvek tretiu osobu o vlastníctve Xeroxu k Zariadeniu a je povinný bez zbytočného odkladu informovať Xerox o akýchkoľvek skutočnostiach, ktoré by mohli narušiť, obmedziť alebo ohroziť vlastnícke právo Xeroxu.

II.
Lehota a miesto dodania Zariadenia

1. Zariadenie bude dodané, nainštalované a uvedené do obvyklej prevádzky (ďalej ako „dodané“ alebo „dodať“ alebo „dodávka“ alebo „dodanie“ a pod. podľa kontextu) v lehote uvedenej v tejto zmluve. Dohodnutá lehota je uvedená ako predpokladaná, pričom odchýlka v dodaní neprekračujúca tri týždne nie je považovaná za neskoré dodanie za predpokladu, že Xerox dočasne poskytne Klientovi náhradné zariadenie, ktoré bude po stránke funkcionality na rovnakej alebo vyššej úrovni ako Zariadenie.
2. Xerox je oprávnený Zariadenie dodať i pred termínom dohodnutým v tejto zmluve. Klient sa takto dodané zariadenie zaväzuje prevziať. Ak má Xerox dodať viac Zariadení naraz, pripúšťa sa čiastočné plnenie.
3. Pracovnou hodinou sa rozumie hodina od 09:00 – 16:00 cez pracovné dni, okrem štátnych sviatkov a dní pracovného pokoja („Pracovná hodina“).
4. Klient sa do troch pracovných dní odo dňa podpisu tejto zmluvy a po celú dobu trvania tejto zmluvy zaväzuje v Pracovných hodinách sprístupniť Xeroxu priestory, do ktorých má byť Zariadenie dodané. Tieto priestory sa Klient po celú dobu trvania tejto zmluvy zaväzuje udržiavať v stave podľa požiadaviek pre prevádzku Zariadenia uvedených v popise Zariadenia a v návode na použitie (najmä aby priestory spĺňali požiadavky nosnosti podláh, prašnosti, vlhkosti, teploty, elektroinštalácie, rozmerov miestnosti a pod.) a ďalej podľa upresňujúcich pokynov Xeroxu.
5. Zariadenie bude dodané v pracovných dňoch v Pracovných hodinách uvedených vyššie.
6. Klient poskytne Xeroxu všetku súčinnosť v súvislosti s dodaním, vrátane zaistenia prístupu k internetu, do svojho intranetu, dátových sietí, serveru a pod. v rozsahu nevyhnutnom pre riadne dodanie Zariadenia.
7. Ak bude dodanie Zariadenia vyžadovať rozšírenie alebo zmenu vstupných alebo priechodných miest alebo iný neobvyklý spôsob dodania, resp. Zariadenie nebude môcť byť prepravované výťahom a pod., všetky náklady s tým spojené znáša v plnom rozsahu Klient a doba dodania sa primerane predlžuje.
8. Vykádkou Zariadenia v mieste dodania prechádza na Klienta nebezpečenstvo škody na Zariadení a to až do odvozu Zariadenia Xeroxom z priestorov Klienta v prípade ukončenia tejto zmluvy. Klient nie je zodpovedný za škodu na Zariadení výlučne v prípade, ak bola škoda spôsobená preukázaným zavinением Xeroxu.
9. Zaškolenie obsluhy Zariadenia bude uskutočnené v rámci dodania Zariadenia, respektíve po dodaní Zariadenia.
10. Zaškolenie bude uskutočnené v základnom užívateľskom štandarde, zaškolenie v oblasti servisu, výmeny alebo opráv dielov Zariadenia a pod. je považované za nadštandardné. Nadštandardné školenie, ak bude dohodnuté v tejto zmluve, bude uskutočnené vždy až po dodaní a prevzatí Zariadenia.
11. Školenie bude uskutočnené v mieste dodania Zariadenia, pokiaľ nebude zmluvnými stranami dohodnuté inak. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky náklady spojené so školením znáša v plnom rozsahu Klient.
12. Školení budú vždy najviac dvaja pracovníci Klienta pre každé Zariadenie.
13. Klient je povinný zaistiť prítomnosť školených pracovníkov pre účely školenia podľa predchádzajúcich pokynov Xeroxu.
14. Ak bude dohodnuté dodávanie papiera, bude miestom dodania papiera adresa umiestenia Zariadenia.
15. Klient môže premiestniť Zariadenie výhradne s predchádzajúcim písomným povolením Xeroxu, v opačnom prípade bude toto konanie považované za podstatné porušenie tejto zmluvy, v dôsledku ktorého je Xerox oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť. Za premiestnenie bude účtovaný poplatok podľa platného cenníka Xeroxu.
16. Klient je povinný zabezpečiť Xeroxu prístup k Zariadeniu na základe predchádzajúcej žiadosti Xeroxu za účelom vykonania servisného zásahu, kontroly stavu Zariadenia alebo zistenia stavu počítačadiel Zariadenia, a to po celú dobu trvania tejto zmluvy a až do prípadného odvozu Zariadenia Xeroxom.

III.
Odozdvanie a prevzatie Zariadenia

1. Klient prevezme Zariadenie bezprostredne po jeho dodaní.
2. Prevzatie Zariadenia bude písomne potvrdené vo forme odovzdávacieho/inštaláčného protokolu, ktorého vzor je Prílohou č. 1 tejto Zmluvy. Klient podpíše protokol bezprostredne po dodaní Zariadenia.
3. V prípade, že Klient nepodpíše protokol bez toho, aby sa na Zariadení vyskytla podstatná chyba brániaca jeho riadnemu užívaniu, za deň odovzdania Zariadenia sa považuje deň jeho dodania.
4. Klient nie je oprávnený Zariadenie prenajať ani umožniť jeho užívanie inému Zákazníkovi bez predchádzajúceho písomného súhlasu Xeroxu, v opačnom prípade je Xerox oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť.

IV.
Doba trvania tejto zmluvy, doba trvania nájmu

1. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
2. Doba trvania nájmu začína prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po dni dodania Zariadenia a bude trvať po dobu dohodnutú v tejto zmluve.
3. Táto zmluva sa uzatvára na dobu uvedenú v súhrnnom formulári, a bude automaticky predlžovaná o 12 kalendárnych mesiacov pokiaľ každá zo zmluvných strán nepodať písomnú výpoveď druhej strane minimálne 3 mesiace pred skončením pôvodnej/predlženej doby nájmu. Pokiaľ Klient písomne v lehote oznámi Xeroxu svoj záujem nepredĺžiť dobu nájmu, doba nájmu sa skončí k poslednému dňu pôvodnej/ predlženej doby nájmu a Klient Zariadenie Xeroxu vráti alebo sa s Xeroxom dohodne na podmienkach odkúpenia Zariadenia. Tieto pravidlá platia aj pre príklad predĺženia už predlženej doby nájmu.

V.

Nájomné a platobné podmienky

1. Výška nájomného je dohodnutá vyššie v tejto Nájomnej zmluve. K splátke nájomného bude ďalej Klient hradiť poplatky podľa počtu vykonaných Výtlačkov vo výške uvedenej v tejto Nájomnej zmluve (spoločne ďalej ako "nájomné").
2. Ak bude k Zariadeniu dodaný softvér, bude Klient uhrádzať Xeroxu cenu za užívanie softvéru vo výške dohodnutej v tejto zmluve.
3. Klient je povinný uhrádzať nájomné (a prípadne cenu za užívanie softvéru) bez ohľadu na to, či Zariadenie, resp. softvér, ktoré mu je dodané užíva alebo nie.
4. Ak bude Zariadenie dodané v iný deň, ako prvý deň kalendárneho mesiaca, Klient uhradí Xeroxu odplatu aj za obdobie od dodania Zariadenia do začatia nájmu ("úvodné obdobie") a to vo výške zodpovedajúcej 1 / 30 základnej mesačnej splátky nájomného za každý deň úvodného obdobia plus úhradu za vykonané Tlače.
5. Fakturácia nájmu bude prebiehať **štvrtročne popredu**.
6. Nájomné bude uhrádzané na účet Xeroxu uvedený v tejto zmluve, poprípade na faktúrach Xeroxu.
7. Nájomné a poplatky uvedené v tejto zmluve sú bez DPH. K nájomnému a poplatkom uvedeným v tejto zmluve bude účtovaná DPH, dane a iné poplatky a odmeny vo výške vyplývajúcej z právnych predpisov (okrem daní z príjmu a iných obdobných daní).
8. Všetky faktúry vystavené Xeroxom sú splatné v lehote **14 dní** od dátumu ich vystavenia.
9. Poplatky uvedené v tejto zmluve môžu byť Xeroxom menené v nadväznosti na medziročnú infláciu v SR (spotrebiteľské ceny) v predchádzajúcom kalendárnom roku tak, ako je publikovaná Slovenským štatistickým úradom alebo iným úradom, ktorý ho prípadne nahradí alebo v prípade, že dôjde k zvýšeniu maloobchodných cien spotrebného materiálu.
10. Ak budú v tejto zmluve dohodnuté dodávky papiera, je Xerox oprávnený meniť cenu papiera podľa jej vývoja na maloobchodnom trhu.
11. V prípade omeškania Klienta s akoukoľvek platbou podľa ustanovení tejto zmluvy je Klient povinný zaplatiť Xeroxu úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej čiastky za každý deň omeškania. Povinnosť platiť úroky z omeškania trvá aj po ukončení tejto Nájomnej zmluvy.
12. Ak je Klient v omeškaní s platbou podľa ustanovení tejto zmluvy, respektíve ak Klient Zariadenie dá do podnájmu alebo prenechá inému na užívanie, je Xerox oprávnený:
 - a. zastaviť všetky ďalšie dodávky a služby Klientovi – a to aj podľa iných zmlúv uzatvorených medzi Xeroxom a nájomcom,
 - b. dočasne odobrať Zariadenie,
 - c. dočasne uviesť Zariadenie mimo prevádzky.Zároveň sa stávajú okamžite splatné všetky faktúry, ktoré boli aj budú vydané a ktoré ešte nie sú splatné, a to až do odstránenia omeškania Klienta so splácaním.
13. Úprava cien v súlade s Nájomnou zmluvou, nebude dôvodom ukončenia tejto zmluvy.

VI.

Inštalácia, údržba a servis Zariadenia, zaškolenie obsluhy

1. Klient na vlastné náklady hradí údržbu a servis Zariadenia a zaškolenie obsluhy.
2. Do Zariadenia smú byť používané iba originálne spotrebné materiály a diely Xerox®. Zariadenie smie byť predmetom servisu iba prostredníctvom oprávnených certifikovaných servisných technikov schválených Xeroxom. V prípade porušenia povinností uvedených v tomto článku zmluvy je Xerox oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť.
3. Poskytovanie služieb a servisných zásahov bude zahájené na základe ohlásenia Zákazníkom prostredníctvom webovej aplikácie Chester na adrese www.chester.xerox.sk alebo telefonicky na tel.čísle 00421 2 43635594 alebo mailom na svk.service@xerox.com s prihliadnutím k ich aktuálnej skutočnej potrebe. Xerox sa zaväzuje zahájiť servisný zásah priemerne do 8 Pracovných hodín potom, čo mu je jeho potreba nahlásená Zákazníkom. Priemer sa bude zisťovať polročne. Oznámenie musí obsahovať skutočný aktuálny stav počítačľa Zariadenia, v opačnom prípade nemusí Xerox servisný zásah urobiť.

VII.

Softvér

1. Klient je oprávnený užívať softvér dodaný spolu so Zariadením výhradne spôsobom vyplývajúcim z povahy Zariadenia a výhradne za účelom užívania Zariadenia.
2. Porušenie povinností Klienta podľa tohto článku je považované za podstatné porušenie tejto zmluvy, v dôsledku ktorého je Xerox oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť.
3. Definícia:
 - **Aplikačný SW** je špecifický individuálny softvér, ktorý umožňuje funkcionality Xerox zariadenia nad rámec funkcionalít umožnených Základným SW a v prípade zariadení, ktoré nie sú značky Xerox, funkcionality nad rámec funkcionalít umožnených operačným systémovým softvérom takéhoto zariadenia.
 - **Deaktivačný kód** znamená počítačový kód, ktorý je schopný automaticky deaktivovať správne fungovanie zariadenia Xerox alebo softvér.
 - **Diagnostický SW** znamená softvér, používaný na diagnostiku problémov a vyhodnotenie prevádzky zariadenia Xerox.
 - **Základný SW** znamená softvér Xeroxu alebo softvér tretej strany vložený, inštalovaný či inak sa nachádzajúci v Xerox zariadení a potrebný pre fungovanie zariadenia Xerox podľa zverejnených špecifikácií. Za užívanie tohoto softvéru klient neplatí žiadne poplatky.
 - **Koncový užívateľ** znamená Zákazník / Klient.
 - **SW** zahŕňa Aplikačný aj Základný SW.Výrazy týkajúce sa SW sa týkajú aj dokumentácie k danému SW.
4. Ak je výrobok SW alebo zahŕňa SW, licenčný vzťah k takémuto SW existuje medzi koncovým užívateľom a Xeroxom.
5. Licenčný softvér znamená Základný SW alebo Aplikačný SW ale nie Diagnostický SW. Diagnostický softvér nie je licencovaný pre koncových užívateľov. Koncový užívateľ sa zaväzuje spolupracovať s Xeroxom pri prijímaní opatrení na zabránenie neoprávneného použitia alebo kopírovania Diagnostického SW, v rozsahu odôvodnene požadovanom Xeroxom.
6. Licenčné podmienky k SW sú stanovené a priebežne aktualizované Xeroxom.
7. Licencia k Základnému SW sa udeľuje ako nevýhradná a neprevoditeľná na jednotlivé zariadenia na užívanie v mieste inštalácie Zariadenia. Ak je Zariadenie dodané v konfigurácii s inými zariadeniami, smie byť Základný SW používaný len v tejto konfigurácii.

Koncový

8. Licencia k Aplikačnému SW sa udeľuje ako nevýhradná a neprevoditeľná na jednotlivé zariadenia na užívanie v mieste, kde sa v čase inštalácie Aplikačného SW zariadenie nachádza a to na dobu, po ktorú má koncový užívateľ uhradené všetky poplatky týkajúce sa daného Aplikačného SW.
9. Každá jazyková verzia Základného a Aplikačného SW je samostatné autorské dielo. Ak jazyková verzia SW nie je aktivovaná, je potrebné vyžiadať si súhlas Xeroxu a uhradiť príslušné poplatky určené Xeroxom.
10. Najmä nie je prípustné: (i) distribuovať, rozmnožovať (vrátane vytvorenia záložných kópií), upravovať, vytvárať deriváty, dekompilovať, ani späťne analyzovať Základný SW ani Aplikačný SW s výnimkou prípadov povolených príslušným právnym predpisom, (ii) aktivovať softvér dodávaný s alebo v zariadení Xerox v neaktivovanom stave, alebo (iii) umožniť ostatným, aby tak robili.
11. Majetkové práva k Základnému SW a Aplikačnému SW a všetky autorské práva a práva duševného vlastníctva k nim patria vždy iba Xeroxu a / alebo jeho poskytovateľom licencií (títo sú považovaní za tretie osoby oprávnené z týchto licenčných podmienok a z obmedzenia zodpovednosti v rozsahu týkajúcom sa takéhoto softvéru).
12. Základný SW a Aplikačný SW obsahuje dôverné informácie, a koncový používateľ zabezpečí, že, on, jeho zamestnanci a ostatní, ktorí potrebujú použiť takýto softvér pre držiteľa licencie, udržiavali tieto informácie v tajnosti.
13. Nie je prípustné odstraňovať označenie o dôvernosti obsiahnuté v Základnom SW alebo Aplikačnom SW a je potrebné zahrnúť takéto označenie do všetkých úplných alebo čiastočných rozmnožení.
14. Koncový užívateľ nesmie previesť ani postúpiť žiadne zo svojich práv alebo povinností k SW.
15. Licencia pre Základný SW bude ukončená (i) okamžite, k ukončeniu užívania daného zariadenia, respektíve ukončeniu držby zariadenia alebo (ii) po ukončení akejkoľvek dohody, podľa ktorej má koncový užívateľ v prenájme zariadenie (ibaže si koncový užívateľ zariadenie zakúpil).
16. Po ukončení licencie na použitie Základného SW a / alebo Aplikačného SW, je koncový užívateľ povinný sa ihneď zdržať používania takéhoto SW a musí vydať Xeroxu taký SW vrátane všetkých jeho kópií alebo umožniť Xeroxu respektíve Partnerovi jeho odstránenie.
17. Ak koncový užívateľ vlastní Zariadenie a chce ho predať alebo previesť na tretiu osobu, môže požiadať, aby Xerox príslušnej tretej osobe udelil licenciu na používanie takéhoto Základného SW alebo Aplikačného SW. Licenciu na užívanie príslušného Základného SW alebo Aplikačného SW Xerox ponúkne tak, aby bol SW používaný v Xerox zariadení či pre prevádzku Xerox zariadenia, a to za aktuálne platných podmienok Xeroxu a poplatkov s tým predpokladom, že zariadenie Xerox bude musieť aj naďalej zostať v rámci Európskeho hospodárskeho priestoru a že Xerox takýmto postupom neporuší žiadny svoj záväzok či práva inej osoby.
18. Zariadenie môže obsahovať Diagnostický SW. Diagnostický SW a prístup k nemu predstavujú dôverné informácie spoločnosti Xerox. Práva na diagnostický SW patria vždy iba Xeroxu a / alebo príslušným poskytovateľom licencií pre spoločnosť Xerox. Obstaním alebo užívaním Xerox zariadenia nevzniká žiadne právo na použitie Diagnostického SW a koncový užívateľ ho nesmie používať, reprodukovать, distribuovať alebo zverejňovať na akýkoľvek účel (ani toto nesmie umožniť tretej strane). Ak je zariadenie Xerox udržiavané osobou neautorizovanou spoločnosťou Xerox, musia byť prípadné oprávnenia použitia Diagnostického SW riešené samostatnou licenčnou zmluvou a bude závisieť na zaplatení licenčných poplatkov s tým spojených.
19. Základné SW a Aplikačné SW môžu obsahovať, alebo môžu byť upravené tak, aby obsahovali Deaktivačný kód. Deaktivačný kód môže byť aktivovaný, ak: (i) je spoločnosť Xerox odopretý primeraný prístup k Základnému SW alebo aplikačnému SW potrebný k pravidelnému znovu nastaveniu kódu, (ii) porušenie niektorého ustanovenia tejto zmluvy alebo inej dohody, podľa ktorej užívateľ Základný SW alebo Aplikačný SW, alebo (iii), licencie na používanie Základného SW alebo Aplikačného SW bola ukončená. Deaktivačný kód nesmie byť menený či inak do neho zasahované ani obchádzaný a ani to nesmie byť umožnené iným.
20. Xerox a / alebo jeho zástupcovia sú oprávnení, aby po predchádzajúcej výzve vykonali audit používania Základného SW a Aplikačného SW, najmä z pohľadu dodržiavania týchto licenčných podmienok a zabezpečenie integrity Diagnostického SW. Koncový užívateľ zabezpečí pomoc, ktorú spoločnosť Xerox môže oprávnené požadovať pri vykonávaní auditov.
21. Xerox je oprávnený znovu nastaviť a / alebo modifikovať Základný SW a / alebo Diagnostický SW uložený v Xerox zariadení.
22. Koncový užívateľ je povinný dodržiavať všetky príslušné zákony o kontrole vývozu a predpisy Spojených štátov, Európskej únie a Slovenskej republiky a zabezpečiť, že Základný SW a Aplikačný SW sa nevyváža, priamo alebo nepriamo, v rozpore s týmito zákonmi a predpismi.
Licenčné podmienky môžu byť Xeroxom alebo ním poverenou osobou priebežne aktualizované.

VIII.

Ukončenie tejto zmluvy

1. Klient je oprávnený ukončiť túto zmluvu výlučne takto:
 - a. odstúpením, v prípade opakovaného podstatného porušenia povinností Xeroxu, ktoré nebolo napravené ani v lehote 30 dní plynúcej odo dňa, kedy bol Xerox písomne upovedomený Klientom o porušení a o možnosti ukončenia tejto zmluvy odstúpením, ak nebude porušenie odstránené.
 - b. odstúpením v prípade nemožnosti plnenia definovaného príslušnými právnymi predpismi.
2. Xerox je oprávnený ukončiť túto zmluvu výlučne takto:
 - a. odstúpením, v prípade omeškania Klienta s úhradou nájomného alebo iných úhrad.
 - b. odstúpením, v prípade opakovaného podstatného porušenia povinností Klienta, ktoré nebolo napravené ani v lehote 30 dní plynúcej odo dňa, kedy bol Klient písomne upovedomený Xeroxom o porušení a o možnosti ukončenia tejto zmluvy, ak nebude porušenie odstránené.
 - c. odstúpením, pokiaľ je u Klienta inštalované zariadenie zhodného typu ako Zariadenie, pričom k niektorému z nich Klient nemá s Xeroxom (alebo autorizovaným partnerom Xeroxu) uzatvorenú nájomnú zmluvu alebo zmluvu o plnom servisnom zabezpečení a údržbe alebo takáto zmluva bola ukončená.
 - d. odstúpením v prípade nemožnosti plnenia definovaného príslušnými právnymi predpismi.
 - e. odstúpením v prípade začatia konkurzného alebo reštrukturalizačného konania vo veci Klienta ako dlžníka.
 - f. odstúpením, podľa iných ustanovení tejto zmluvy.
3. Nájomná zmluva dohodnutá na dobu určitú nemôže byť ukončená výpoveďou.
4. V prípade ukončenia tejto zmluvy zo strany Xeroxu odôvodneným odstúpením, zánikom Zariadenia, zničením Zariadenia, krádežou alebo odcudzením Zariadenia, za ktoré nenesie zodpovednosť Xerox:
 - a. zaplatí Xeroxu všetky splátky základnej mesačnej sadzby nájomného, ktoré by bol Klient povinný hrať Xeroxu, pokiaľ by Nájomná zmluva riadne trvala po celú dobu určitého trvania tejto zmluvy.
5. Ustanovením ods. 4 nie sú dotknuté iné práva vyplývajúce z právnych predpisov. Ustanovenia ods. 4 a 5 pretrvávajú i po ukončení tejto zmluvy.
6. Po ukončení nájmu, v prípade ak nedôjde k prevodu vlastníckeho práva k Zariadeniu v prospech Klienta, je Klient povinný

vrátiť Zariadenie Xeroxu v stave v akom Zariadenie prevzal s prihladnutím na obvyklé opotrebenie. Za týmto účelom je Klient povinný najmenej 10 dní pred dňom skončenia doby nájmu písomne informovať Xerox o termíne odovzdania Zariadenia. V prípade ak termín odovzdania Zariadenia bude Klientom stanovený na viac ako 3 dni po uplynutí doby nájmu je Klient povinný zaplatiť Xeroxu alikvótnu časť nájomného pripadajúcu na počet dní od uplynutia doby nájmu až do odovzdania Zariadenia Xeroxu, okrem prípadu ak k neskoršiemu odovzdaniu dôjde omeškaním Xeroxu. Klient je však povinný Zariadenie vrátiť najneskôr do 15 dní od ukončenia nájmu, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.

7. Táto zmluva môže byť ďalej ukončená nasledovnými spôsobmi:

- prevodom vlastníctva k Zariadeniu na Klienta,
- trvalým vyradením Zariadenia z prevádzky,
- dohodou zmluvných strán.

K ukončeniu tejto zmluvy trvalým vyradením Zariadenia z prevádzky dôjde výlučne v prípade odcudzenia alebo úplného zničenia Zariadenia.

IX.

Zodpovednosť

- Xerox zodpovedá za škodu maximálne za všetky škodové udalosti súvisiace so zmluvou do celkovej súhrnnej výšky 9 násobku základnej mesačnej splátky nájomného dohodnutého v tejto zmluve bez DPH.
- Xerox nezodpovedá za stratu obchodu alebo zisku, ani za akúkoľvek nepriamu alebo následnú škodu, ani za možnú stratu uložených informácií.
- K okolnostiam vylučujúcim zodpovednosť (§ 374 ods. 1 Obchodného zákonníka) sa prihliada bez ohľadu na to, kedy nastanú.

X.

Poistenie

- Xerox odporúča klientovi na svoje náklady uzavrieť poistenie k Zariadeniu v renomovanej poisťovni proti všetkým obvyklým rizikám a to najneskôr k dátumu dodania Zariadenia a svojim nákladom udržiavať toto poistenie platné po celú dobu trvania tejto zmluvy.
- Zariadenie bude poistené na sumu uvedenú v úvode tejto zmluvy.

XI.

Záverečné ustanovenia

- Táto zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky. Právne vzťahy touto zmluvou výslovne neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, Obchodného zákonníka a iných príslušných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.
- Bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany nie je možné previesť ani postúpiť práva a povinnosti z tejto zmluvy na tretie osoby.
- Všetky spory týkajúce sa a vyplývajúce z Nájomnej zmluvy sa budú s konečnou platnosťou riešené pred Rozhodcovským súdom Slovenskej obchodnej a priemyselnej komory v Bratislave podľa jeho základných vnútorných právnych predpisov tromi rozhodcami. Miestom konania bude Bratislava. Rozhodcovské konanie bude vedené v slovenskom jazyku.
- V prípade doručovania poštou platí, pokiaľ nedôjde k doručeniu skôr, že písomnosť bola doručená Klientovi piatym dňom odo dňa jej riadneho zaslania na poslednú Xeroxu Klientom oznámenú adresu v Slovenskej republike. V prípade pochybností je touto adresou adresa sídla Klienta zapísaná v obchodnom resp. inom podobnom verejnom registri, ak sa Klient do obchodného registra nezapisuje.
- V prípade, že niektoré z ustanovení tejto zmluvy je alebo sa stane neplatným a/alebo neúčinným, platnosť a účinnosť ostatných ustanovení tejto zmluvy tým nie je dotknutá. Strany sa týmto zavazujú, že nahradia neplatné (neúčinné) ustanovenie zmluvy iným platným a účinným ustanovením, ktoré svojim obsahom a zmyslom najlepšie zodpovedá obsahu a zmyslu pôvodného neplatného (neúčinného) ustanovenia.
- Táto zmluva môže byť menená výhradne písomnou formou, podpísanou zmluvnými stranami alebo ich menom.
- V prípade, že sa zmení identifikácia účtu alebo má dôjsť ku zmene kontaktnej osoby, príslušná zmluvná strana je povinná túto zmenu oznámiť druhej strane bez zbytočného odkladu a to prostredníctvom e-mailu s elektronickým podpisom oznamujúcej zmluvnej strany alebo prostredníctvom originálneho listu, ktorý bude obsahovať úradne overený podpis osoby oprávnenej konať menom oznamujúcej zmluvnej strany.

Prílohy:

- Vzor odovzdávacieho / inštalačného protokolu
- Zmluva o plnom servise a údržbe

V Bratislave dňa 27.1.2017




XEROX LIMITED, s.r.o.
Digital Park II, Bristolova 23
851 01 Bratislava

XEROX LIMITED IČO: SK2020344194

Marian Hlasný, na základe plnej moci

V HOZELECI dňa 27.1.2017



FarmVille, s.r.o.
POPRADSKÁ 214
HOZELEC 059 11
SLOVENSKO
IČO: 36 494 143
IČ DPH: SK2021850248
www.farmville.sk



FarmVille, s.r.o.
Ing. Roman Bagoňa, konateľ

sec Zemplínske Hámre

Dátum:
25.05.2014

Číslo spisu: 502-000-DE
24-2014
Vybavuje: DE

2014 / 502
Prílohy / listy:

**Dodatok k Nájomnej zmluve číslo 2017/013/14333
Budúca kúpna zmluva**



Uzatvorená medzi:

Budúci predávajúci:

XEROX LIMITED

So sídlom Bridge House, Oxford Road, Uxbridge,
Middlesex UB8 1HS, Spojené kráľovstvo Veľkej
Británie a Severného Írska
**podnikajúci v Slovenskej republike
prostredníctvom
XEROX LIMITED, organizačná zložka podniku
zahraničnej osoby**
Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu
Bratislava I, Odd.: Po, vložka: 313/B
Digital Park II, Einsteinova 23, 851 01 Bratislava

IČO: 30814677
DIČ: 2020344194
IČ DPH: SK2020344194

Číslo účtu: 12903012/0200
IBAN: SK2002000000000012903012
Swift Code: SUBASKBX

(ďalej len Xerox)

Budúcim kupujúcim:

FarmVille, s.r.o.

So sídlom: Popradská 214, 05911 Hozelec
IČO: 36494143
DIČ: 2021850248
IČ DPH: SK2021850248

Bankové spojenie: SK73 8330 0000 0029 0047 7356
Kontaktná osoba pre fakturačné záležitosti:
Eva Melicherčíková

(ďalej len Zákazník)

- Xerox, ako budúci predávajúci, a Zákazník, ako budúci kupujúci, sa zaväzujú uzatvoriť kúpnu zmluvu k Zariadeniu („Kúpna zmluva“), podľa ktorej sa Xerox zaviazuje previesť na Zákazníka vlastnícke právo k Zariadeniu a Zákazník sa zaviazuje uhradiť Xeroxu kúpnu cenu Zariadenia.
- Zariadením sa rozumie: Xerox WC 7835iV_F + 097S04168 + 497K05610, výrobné číslo: 3913069411
- Podstatné náležitosti Kúpnej zmluvy sú nasledujúce:
 - Predávajúci:** Xerox;
 - Kupujúci:** Zákazník;
 - Predmet kúpy:** Zariadenie;
 - Kúpna cena** 116 EUR bez DPH
 - Splatnosť kúpnej ceny:** Zákazník uhradí Xeroxu kúpnu cenu na základe faktúry Xeroxu vystavenej v deň uzatvorenia Kúpnej zmluvy so splatnosťou 14 dní.
 - Miesto plnenia:** Zariadenie bude Zákazníkovi prenechané na adrese kupujúceho.
 - Doba plnenia:** Zariadenie bude Zákazníkovi prenechané do 1 dňa po uzatvorení Kúpnej zmluvy
 - Stav predmetu kúpy:** Zariadenie bude predané ako opotrebené (doba používania cca 48 mesiacov) v stave „ako stojí a leží“ bez zodpovednosti Xeroxu a bez záruky
 - Prechod nebezpečia škody na veci:** dňom uzatvorenia Kúpnej zmluvy
 - Prevod vlastníckeho práva:** dňom uhradenia Kúpnej ceny
 - Účinnosť kúpnej zmluvy:** dňom uzatvorenia kúpnej zmluvy, najskôr však dňom 31.1.2014 (deň nasledujúcim po uplynutí dohodnutej doby trvania nájmu)
- Kúpna zmluva bude uzatvorená do 30 dní po doručení písomnej žiadosti Zákazníka o uzatvorenie kúpnej zmluvy k rukám Xeroxu, najneskôr však dňa 31.1.2014 (Žiadosť)
- Žiadosť môže byť doručená Xeroxu v období najskôr 60 dní a najneskôr 30 dní pred uplynutím riadnej doby nájmu. K Žiadosti doručenej v iný termín sa neprihliada. V prípade ak žiadosť nebude doručená vo vyššie uvedenej lehote, záväzky zmluvných strán z tejto zmluvy zanikajú.
- Kúpna zmluva bude uzatvorená v sídle Xeroxu.
- Návrh Kúpnej zmluvy predloží Xerox.
- Táto zmluva smie byť menená iba písomne.
- Táto zmluva nadobúda účinnosť podpisom zmluvných strán.

V Bratislave dňa 24.1.2014



XEROX LIMITED, o.z.
Digital Park II, Einsteinova 23
851 01 Bratislava

IČO: 30 814 677 IČ DPH: SK2020344194

XEROX LIMITED

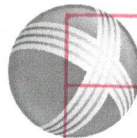
Marian Hlasný, Na základe plnej moci



FarmVille, s.r.o.
POPRADSKÁ 214
HOZELEC 059 11
SLOVENSKO
IČO: 36 494 143
IČ DPH: SK2021850248
www.farmville.sk

FarmVille, s.r.o.
Ing. Roman Bagoňa, konateľ

xerox



Obec Zemplínske Hámre

Dátum :

08.06.2017

2017/544

Číslo spisu:

ZH-2017/544-04-DE

Prílohy / listy:

Vybavuje:

DE

AS/8
10

Dodatok č.1/14788 k Nájomnej zmluve 2017/013/14333

medzi

prenajíateľom:

XEROX LIMITED

So sídlom Bridge House, Oxford Road, Uxbridge Middlesex UB8 1HS

podnikajúci v Slovenskej republike prostredníctvom

XEROX LIMITED, organizačná zložka podniku zahraničnej osoby

Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Odd.: Po, vložka: 313/B

Digital Park II, Einsteinova 23, 851 01 Bratislava

IČO: 30814677

DIČ: 2020344194

IČ DPH: SK2020344194

Bankové spojenie: 12903012/0200

Kontaktná osoba pre fakturačné záležitosti: Lívia Ozaniaková

(ďalej len „Xerox“)

a

pôvodným zákazníkom:

FarmVille, s.r.o.

Sídlom: Popradská 214, 059 11 Hozelec

Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Prešov, Odd.: Sro, vložka: 14988/P

IČO: 36494143

DIČ: 2021850248

IČ DPH: SK2021850248

Bankové spojenie: SK73 8330 0000 0029 0047 7356

Kontaktná osoba pre fakturačné záležitosti: Eva Melicherčíková

(ďalej len „FarmVille“)

a

novým zákazníkom:

Obec Zemplínske Hámre

Sídlom: Hlavná 152/183, 067 77 Zemplínske Hámre

IČO: 00323853

DIČ: 2020794776

IČ DPH: SK2020794776

Bankové spojenie: SK47 0200 0000 0000 3362 1532

Kontaktná osoba pre fakturačné záležitosti: Viera Vozárová

(ďalej len „Obec Zemplínske Hámre“)

Kláštor

Plu.

I.
Zmena zmluvných strán

- 1) Zmluvné strany sa dohodli, na nasledujúcej úprave pôvodnej nájomnej zmluvy č. 2017/013/14333 uzatvorenej medzi Xeroxom a FarmVille, ktorej predmetom je prenájom zariadenia Xerox WC7835i, výrobné číslo 3913069411 (ďalej len „Zmluva“).
- a) Týmto dodatkom dochádza k postúpeniu všetkých práv a prevodu všetkých povinností vyplývajúcich zo Zmluvy zo zákazníka FarmVille na nového zákazníka **Obec Zemplínske Hámre** s účinnosťou ku dňu 1.5.2017 (ďalej len „Deň účinnosti“), **Obec Zemplínske Hámre** dňom účinnosti tieto práva a povinnosti nadobúda a vstupuje v celom rozsahu Zmluvy na miesto zákazníka FarmVille, s čím zmluvné strany bez výhrad súhlasia.
- b) Zákazník FarmVille sa zaväzuje uhradiť všetky faktúry vystavené na základe Zmluvy za obdobie do dňa predchádzajúceho Dni účinnosti Zmluvy vrátane.
- c) Zákazník **Obec Zemplínske Hámre** sa zaväzuje uhradiť všetky faktúry vystavené na základe Zmluvy za obdobie odo Dňa účinnosti Zmluvy vrátane.
- 2) Ďalej sa Zmluva ku Dňu účinnosti mení takto:

Dodacia adresa, adresa pre doručovanie spotrebného materiálu: Hlavná 152/183, 067 77
Zemplínske Hámre
Kontaktná osoba: JUDr. Rastislav Zaremba, starosta obce
Telefón: 057/7581790
E-mail: zemplinskehamre@gmail.com

II.
Záverečné ustanovenia

- 1) Ostatné ustanovenia Zmluvy sa nemenia.
- 2) Pojmy, ktorých definícia nie je výslovne upravená týmto Dodatkom, sú v Dodatku použité vo význame definovanom v Zmluve.
- 3) Tento Dodatok je vyhotovený v troch originálnych vyhotoveniach, po jednom pre každú zmluvnú stranu.

Príloha č. 1 Nájomná zmluva 2017/013/14333


V Bratislave dňa 18.5.2017



XEROX LIMITED, s.r.o.
Digital Park II, Einsteinova 23
851 01 Bratislava
IČO: 30 814 677 IČ DPH: SK2020344194

XEROX LIMITED
podnikajúci v Slovenskej
republike prostredníctvom
XEROX LIMITED, organizačná
zložka podniku zahraničnej osoby
Jaroslav Slováček
Na základe plnej moci





FarmVille, s.r.o.
Ing. Roman Bagoňa, konateľ

FarmVille, s.r.o.
POPRADSKÁ 214
HOZELEC 059 11
SLOVENSKO
IČO: 36 494 143
IČ DPH: SK2021850248
www.farmville.sk




Obec Zemplínske Hámre
JUDr. Rastislav Zaremba,
starosta obce

